Porównanie tłumaczeń Dzieje 5:14

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Coraz bardziej zaś zostali przyłączani wierzący Panu mnóstwo mężów zarówno i kobiet |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Przybywało też coraz więcej wierzących Panu,\* mnóstwo mężczyzn, jak i kobiet,[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Coraz bardziej zaś przyłączały się\* wierząc (do) Pana mnogości mężów i kobiet, [[2]](#footnote-3)2) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Coraz bardziej zaś zostali przyłączani wierzący Panu mnóstwo mężów zarówno i kobiet |

1. 1) <x>510 2:41</x>; <x>510 4:4</x>; <x>510 6:7</x>; <x>510 11:21</x>; <x>510 14:1</x>; <x>510 21:20</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) W świetle wiersza 5.13 chyba nie o stawaniu się chrześcijanami, lecz o przychodzeniu do owej grupy chrześcijan celem słuchania ich nauki lub ze względu na dziejące się cuda. [↑](#footnote-ref-3)